

## UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Strack v. komissio**(Asia T-392/07) <sup>(1)</sup>

**(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjoihin tutustumista koskeviin uudistettuihin hakemuksiin ja unionin yleisessä tuomioistuimessa vireille saatettuun asiaan liittyvät asiakirjat — Asiakirjarekisteri — Kumoamiskanne — Implisiittinen asiakirjoihin tutustumisoikeuden epääminen — Oikeussuojan tarve — Tutkittavaksi ottaminen — Asiakirjoihin tutustumisoikeuden osittainen epääminen — Yksityiselämän ja yksityisyyden suojaamiseen liittyvä poikkeus — Kolmannen kaupallisten intressien suojaamiseen liittyvä poikkeus — Päätöksentekomenettelyn suojaamiseen liittyvä poikkeus — Perusteluvollisuus — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu)**

(2013/C 55/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

**Kantaja:** Guido Strack (Köln, Saksa) (edustaja: asianajaja H. Tettenborn)

**Vastaaja:** Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi C. Ladenburger ja P. Costa de Oliveira, sitten P. Costa de Oliveira ja B. Conte)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Yhtäältä komission Strackin 20.6.2007 esittämän alkuperäisen asiakirjoihin tutustumista koskevan hakemuksen perusteella implisiittisesti ja nimenomaisesti tekemien päätösten kumoamisvaatimus ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

**Tuomiolauselmä**

- 1) Lausunnon antaminen implisiittisten asiakirjoihin tutustumishakemuksen hylkäämispäätösten laillisuudesta raukeaa.
- 2) Komission 25.7.2007 tekemä päätös, jolla ei anneta oikeutta tutustua rekisteriotteeseen, kumotaan.
- 3) OLAF:in asiakirjoja koskeva 23.10.2007 tehty päätös kumotaan siltä osin kuin se koskee oikeushenkilöiden tietoja.
- 4) Komission 28.11.2007 ja 15.2.2008 tekemät päätökset, jotka koskevat komission asiakirjoja (muut kuin OLAF:in asiakirjat), kumotaan.
- 5) Komission 28.11.2007 ja 9.4.2008 tekemät päätökset, jotka koskevat asiaan T-110/04 liittyviä asiakirjoja, kumotaan siltä

osin kuin ne koskevat ensinnäkin oikeushenkilöitä koskevien tietojen poistamista, kun niitä ei ole perusteltu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdan perusteella, toiseksi asiakirjojen ja tietojen poistamista asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan perusteella, lukuun ottamatta yhtäältä Euroopan komission "Kauppa"-pääosaston virkamiesten nimien ja osoitteiden poistamista ja toisaalta kantajan asiassa T-110/04 heidän osaltaan esittämiä syytöksiä, ja kolmanneksi asiakirjojen ja tietojen poistamista asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan perusteella.

6) Kanne hylätään muilta osin.

7) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja kahdesta kolmasosasta Guido Strackin oikeudenkäyntikulua.

<sup>(1)</sup> EUVL C 297, 8.12.2007.**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Aiscat v. komissio**(Asia T-182/10) <sup>(1)</sup>

**(Valtiontuet — Moottoritieosuuden rakennustöitä ja myöhempiä hallinnointia koskevan konsession myöntäminen suoraan — Päätös lopettaa kantelun käsittely — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Asiavaltuus — Toimi koskee kantajaa erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — Tuen käsite — Valtion varat)**

(2013/C 55/14)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

**Kantaja:** Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) (Rooma, Italia) (edustaja: asianajaja M. Maresca)

**Vastaaja:** Euroopan komissio (asiamiehet: P. Rossi ja D. Grespan)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Concessioni autostradali Venete — CAV SpA (edustajat: asianajajat C. Malinconico ja P. Clarizia)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan 10.2.2010 tehty komission päätös, jolla hylättiin kantajan tekemä kantelu, jossa tämä väitti Italian tasavallan myöntäneen CAV:lle lainvastaisia valtiontukia.

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista sekä kaikki Concessioni autostradali Venete — CAV SpA:lle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.*
- 3) *Komissio vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Aiscat:n oikeudenkäyntikuluista.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 161, 19.6.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Espanja v. komissio**

(Asia T-54/11) (<sup>1</sup>)

**(EAKR — Taloudellisen tuen alentaminen — Tuki tavoitteeseen nro 1 (2000–2006) kuuluvalla toimintaohjelmalla Andalusiassa alueella (Espanja) — Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklan 3 kohdan b alakohta — Kolmen kuukauden määräaika — Direktiivi 93/36/ETY — Neuvottelumenettely julkaisematta ennalta hankintailmoitusta)**

(2013/C 55/15)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: aluksi abogado del Estado M. Muñoz Pérez, sitten abogado del Estado S. Martínez-Lage Sobredo ja lopuksi abogado del Estado A. Rubio González ja abogado del Estado N. Díaz Abad)

*Vastaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: A. Steiblytè ja J. Baquero Cruz)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa vaaditaan unionin yleistä tuomioistuinta kumoamaan komission 16.11.2010 tekemä päätös K(2010) 7700 lopullinen, jolla alennettiin Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) tavoitteeseen nro 1 (2000–2006) kuuluvalla Andalusiassa yhdenmetylle toimenpideohjelmalle myönnettyä tukea, siltä osin kuin siinä määrättiin, että EAKR:n sopimusten nrot 2075/2003 ja 2120/2005 osalta rahoitettiin menoihin tehdään 100 prosentin suuruinen varainhoitoa koskeva oikaisu.

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 80, 12.3.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Lidl Stiftung v. SMHV — Lactimilk (BELLRAM)**

(Asia T-237/11) (<sup>1</sup>)

**(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin BELLRAM rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki RAM ja aiempi kansallinen kuviomerkki Ram — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Oikeus tulla kuulluksi — Asetuksen N:o 207/2009 63 artiklan 2 kohta ja 75 ja 76 artikla — Väitemenettelyn määräajat)**

(2013/C 55/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Träger)

*Vastaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: K. Klüpfel ja D. Walicka)

*Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa:* Lactimilk, SA (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja P. Casamitjana Lleonart)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa on kyse SMHV:n neljännen valituslautakunnan 1.3.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1154/2009-4), joka koskee Lactimilk, SA:n ja Lidl Stiftung & Co. KG:n välistä väitemenettelyä.

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Lidl Stiftung & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 204, 9.7.2011.